User manual
Manuel d'utilisateur

VIA CARBON

ROLLATOR // *DÉAMBULATEUR*

General Information

This user manual contains a description of the medical device and important guidelines to ensure correct and safe use of the product. It is important to read this manual carefully prior to use. It is especially important to read the safety requirements and follow these.

If you have any queries please contact your dealer or **MOVO EVOLUTION INC** directly. Contact information is located on the last page of this manual.

Intended usage,Indications & Contraindications

Intended usage: The rollator has been designed as a tool to assist walking for people who have mobility problems, for example with standing, walking or sitting independently. It will help these people can stand, walk and rest easily and they can fulfill most of their daily tasks and routines without assistance from others. Any other usage is prohibited.

Indications: The device is specifically designed for individuals who require additional stable support during walking.

Contraindications: The device must not be used by users who have serious problems with body balance or who' s muscle strength is too low to be able to stand and walk, even with the extra support of a rollator. The need and possibility of usage of a rollator by the user should always be assessed and indicated by a doctor or physiotherapist.

Delivery & product description

The rollators are supplied in boxes and come folded, for easier transportation.

The contents are:

- One complete folded rollator incl. seat and basket
- One user's manual

The **rollator** has four wheels , It is made of seamless tube, So it is light and easy to store or transport. The rollator offers great manoeuvrability, stability and its push handles are height adjustable for a good user fit. It is also equipped with a seat and a shopping bag which allows the user to rest and to carry small items.

Informations générales

Ce manuel d'utilisation contient une description du dispositif médical ainsi que des directives importantes visant à assurer une utilisation correcte et sécuritaire du produit. Il est important de lire attentivement ce manuel avant toute utilisation. Il est particulièrement important de lire et de respecter les consignes de sécurité.

*Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec votre détaillant ou directement avec **MOVO ÉVOLUTION INC.** Les coordonnées se trouvent à la dernière page de ce manuel.*

Utilisation prévue, indications et contre-indications

***Utilisation prévue :** Le déambulateur a été conçu comme une aide à la marche pour les personnes ayant des problèmes de mobilité, par exemple des difficultés à se lever, à marcher ou à s'asseoir de façon autonome. Il aide ces personnes à se tenir debout, à marcher et à se reposer plus facilement, leur permettant ainsi d'accomplir la plupart de leurs tâches et activités quotidiennes sans l'aide d'autrui. Toute autre utilisation est interdite.*

***Indications :** Le dispositif est spécialement conçu pour les personnes qui nécessitent un soutien stable supplémentaire lors de la marche.*

***Contre-indications :** Le dispositif ne doit pas être utilisé par des personnes ayant de graves troubles de l'équilibre ou dont la force musculaire est insuffisante pour se tenir debout et marcher, même avec le soutien supplémentaire d'un déambulateur. La nécessité et l'aptitude à utiliser un déambulateur doivent toujours être évaluées et prescrites par un médecin ou un physiothérapeute.*

Livraison et description du produit

Les déambulateurs sont livrés dans des boîtes et sont fournis en position pliée afin de faciliter le transport.

Contenu de l'emballage :

- *Un déambulateur complet plié, incluant un siège et un panier*
- *Un manuel d'utilisation*

Le déambulateur est muni de quatre roues. Il est fabriqué à partir de tubes sans soudure, ce qui le rend léger et facile à ranger ou à transporter. Il offre une excellente maniabilité et une grande stabilité. Les poignées de poussée sont réglables en hauteur afin de s'adapter adéquatement à l'utilisateur. Il est également équipé d'un siège et d'un sac de magasinage permettant à l'utilisateur de se reposer et de transporter de petits objets.

Security requirement

Make sure that this users manual is read by all people who use the device. The manufacturer does not take any responsibility for damages and/or injuries caused by the fact that the user's manual has not been followed.

Limitations for usage

- The device's seat must not be loaded with more than 150 kg.
- The device's push handle must not be loaded with more than 150 kg.
- The device's bag has a load limitation of 5 kg.
- The device is designed to be used on flat surfaces indoor and/or outdoor .
- The device is not intended to be self-propelled while seated
- The brakes MUST be in the locked position BEFORE using the seat.

Avoiding accidents

- Use the device only for the purpose it is intended for.
- Use the device only in good technical condition.
- Avoid making constructive changes to the device, unless you have the manufacturer's written acceptance for such modifications.
- During different adjustments which are possible on the device, the user must take care not to trap their fingers or other body parts between two moving elements of the device
- The device must only be used on a stable surface.
- All wheels MUST be in contact with the floor at ALL TIMES during use. This will ensure the rollator is properly balanced and should avoid accidents.

⚠ When using the rollator in a stationary position the hand brakes MUST be locked.

Be careful when you see this symbol on the device. Fingers or other body parts of a user and/or assistant can be trapped between the device's parts during folding, unfolding or adjusting of the device. Be extremely careful when adjusting the device. Observe the dimensions of gaps between the device's elements to avoid trapping your fingers or other body parts.

Exigences de sécurité

Assurez-vous que ce manuel d'utilisation est lu par toutes les personnes qui utilisent le dispositif. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas de dommages et/ou de blessures résultant du non-respect des instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.

Limitations d'utilisation

- *Le siège du dispositif ne doit pas être soumis à une charge supérieure à 150 kg.*
- *Les poignées de poussée du dispositif ne doivent pas être soumises à une charge supérieure à 150 kg.*
- *Le sac du dispositif a une charge maximale de 5 kg.*
- *Le dispositif est conçu pour être utilisé sur des surfaces planes, à l'intérieur et/ou à l'extérieur.*
- *Le dispositif n'est pas conçu pour être utilisé comme moyen de propulsion lorsque l'utilisateur est assis.*
- *Les freins DOIVENT être verrouillés AVANT l'utilisation du siège.*

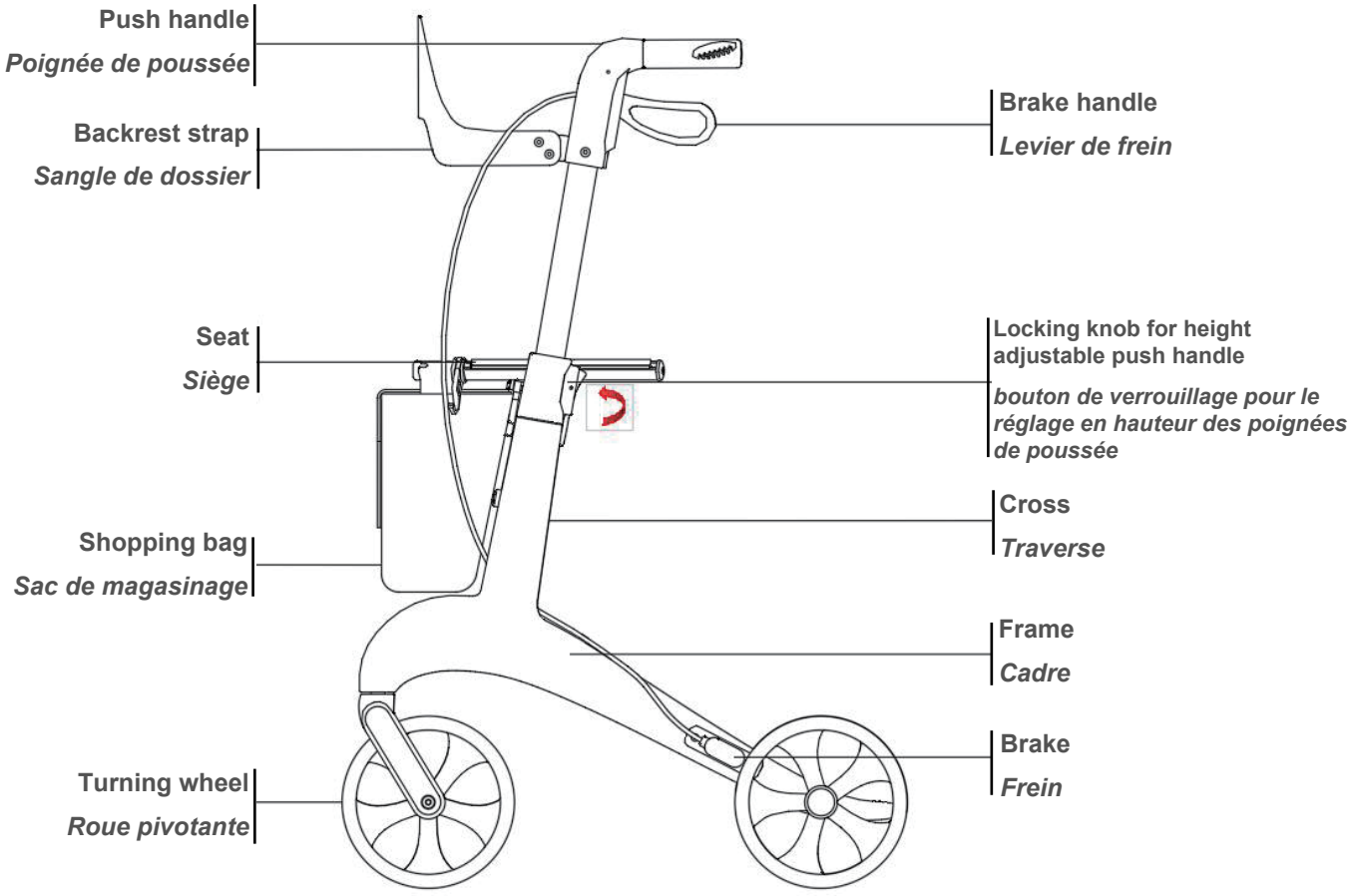
Prévention des accidents

- *Utilisez le dispositif uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.*
- *Utilisez le dispositif uniquement s'il est en bon état de fonctionnement.*
- *Évitez d'apporter des modifications structurelles au dispositif, sauf avec l'autorisation écrite du fabricant.*
- *Lors des différents réglages possibles du dispositif, l'utilisateur doit prendre soin de ne pas coincer ses doigts ou d'autres parties du corps entre deux éléments mobiles.*
- *Le dispositif doit être utilisé uniquement sur une surface stable.*
- *Toutes les roues DOIVENT être en contact avec le sol EN TOUT TEMPS lors de l'utilisation. Cela garantit que le déambulateur est correctement équilibré et permet d'éviter les accidents.*
- ⚠ *Lors de l'utilisation du déambulateur en position stationnaire, les freins à main DOIVENT être verrouillés.*

Soyez vigilant lorsque vous voyez ce symbole sur le dispositif. Les doigts ou d'autres parties du corps de l'utilisateur et/ou de l'assistant peuvent être coincés entre les différentes parties du déambulateur lors du pliage, du dépliage ou des réglages. Faites preuve d'une extrême prudence lors de l'ajustement du dispositif. Respectez les dimensions des espaces entre les éléments du déambulateur afin d'éviter de coincer vos doigts ou d'autres parties du corps.

Product details

Détails du produit



Usage

Initial Check:
- In the first instance take the device out of the box and check (using the picture below, and breakdown from the previous page) that nothing is missing. If you discover at this stage that some part is missing or damaged do not continue to assemble the product. Contact your supplier of the product right away.

Complete packaging includes what is listed at the bottom of this page.

Utilisation

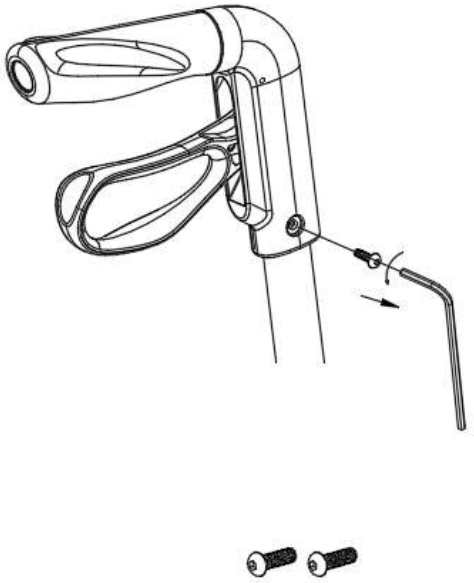
Vérification initiale :
- Commencez par sortir le dispositif de la boîte et vérifiez (à l'aide de l'image ci-dessous et du schéma de la page précédente) que toutes les pièces sont présentes. Si vous constatez à cette étape qu'une pièce est manquante ou endommagée, ne poursuivez pas l'assemblage du produit. Communiquez immédiatement avec votre fournisseur.

Le contenu complet de l'emballage est indiqué au bas de cette page.

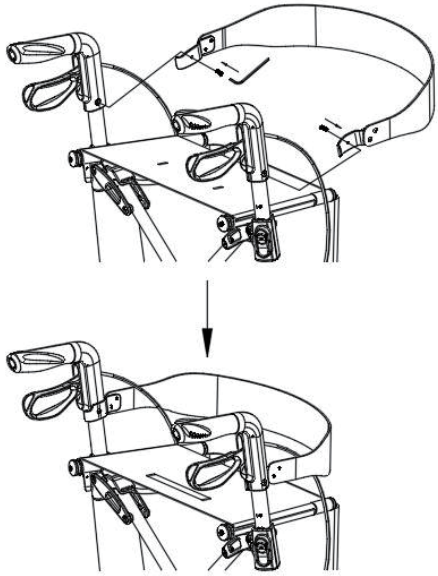
Assembly of the rollator

Assemblage du déambulateur

①



②



Opening of the rollator

Ouverture du déambulateur

1. Unfold the elastic band of folding lock ;
2. Grasp the handle with both hands and pull it apart to both sides;
3. Press the seat cushion support tubes on both sides until you hear the sound of the mechanism locking

---

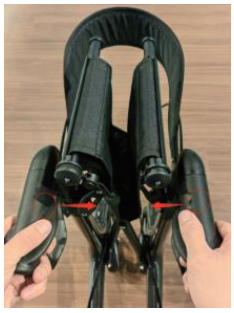
1. *Dépliez l'élastique du mécanisme de verrouillage du pliage ;*
2. *Saisissez les poignées avec les deux mains et tirez-les vers l'extérieur de chaque côté ;*
3. *Appuyez sur les tubes de support du coussin de siège des deux côtés jusqu'à entendre le bruit indiquant le verrouillage du mécanisme.*

- After unfolding or assembling the rollator should be always ensure that the seat support is securely locked and the frame does not move anymore.
- Always ensure that both push handle tubes are securely locked in the main support tube with the locking button for height adjustable push handle to prevent the accidental sliding in of the push handle tubes when forced.
- Always test to see that accessories are properly and safely locked in place BEFORE using.
- Failure to follow these warnings can result in personal injury.

- Après le dépliage ou l'assemblage du déambulateur, assurez-vous toujours que le support du siège est solidement verrouillé et que le cadre ne bouge plus.
- Assurez-vous également que les deux tubes des poignées de poussée sont solidement verrouillés dans le tube de support principal à l'aide du bouton de verrouillage pour le réglage en hauteur des poignées de poussée, afin d'éviter tout glissement accidentel des tubes lorsqu'une force est appliquée.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours que les accessoires sont correctement et solidement verrouillés en place.
- Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles.

Folding of the rollator

Pliage du déambulateur



1. Adjust the support rods on both sides to the lowest gear position;
2. Pull the folding lock belt in the middle of the seat cushion until the left and right frames are completely folded;
3. Secure the seat support tubes on both sides with elastic bands.

---

1. *Réglez les tiges de support des deux côtés à la position la plus basse ;*
2. *Tirez la sangle de verrouillage du pliage située au centre du coussin du siège jusqu'à ce que les cadres gauche et droit soient complètement repliés ;*
3. *Fixez les tubes de support du siège des deux côtés à l'aide des bandes élastiques.*

Adjusting the height of the push handles

Réglage de la hauteur des poignées de poussée

- Release the handle locking knob,
- Make adjustments to your desired height.

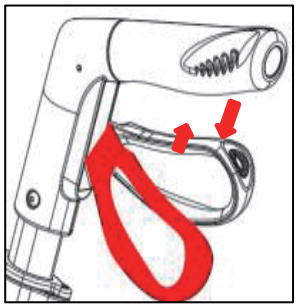
- *Desserrez le bouton de verrouillage des poignées ;*
- *Réglez les poignées à la hauteur souhaitée.*

- Both push handles should be adjusted to the same height.
- The correctly adjusted handles should be to the height of the user's hips.
- Never leave the device without the breaks on.

- *Les deux poignées de poussée doivent être réglées à la même hauteur.*
- *Les poignées correctement réglées doivent se situer à la hauteur des hanches de l'utilisateur.*
- *Ne laissez jamais le dispositif sans que les freins soient enclenchés.*

Using the hand brakes

Utilisation des freins à main



1. TO STOP THE ROLLATOR simply pull the brake handles up towards the hand grips.
2. TO REMAIN STATIONARY hold the brake handles in the ”down” position.
3. TO START MOVING release the brake handles. They will drop down automatically and the brakes will be released.

---

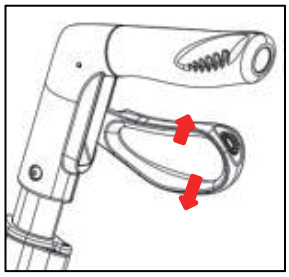
1. *POUR ARRÊTER LE DÉAMBULATEUR, tirez simplement les leviers de frein vers le haut, en direction des poignées.*
2. *POUR DEMEURER IMMOBILE, maintenez les leviers de frein en position « abaissée ».*
3. *POUR COMMENCER À AVANCER, relâchez les leviers de frein. Ils s'abaisseront automatiquement et les freins seront libérés.*

- You should always engage the breaks when you don't plan to move the device.
- Never leave the device without the breaks engaged when there is someone sitting in it!
- Never leave the device on slopes without the breaks engaged!
- Always sit straight up when seated on the rollatorwith your forearms or hands lightly resting on the push handles.
- Never lean backwards when seated on the rollato

- *Vous devez toujours enclencher les freins lorsque vous ne prévoyez pas déplacer le dispositif.*
- *Ne laissez jamais le dispositif sans que les freins soient enclenchés lorsqu'une personne est assise dessus !*
- *Ne laissez jamais le dispositif sur une pente sans que les freins soient enclenchés!*
- *Tenez-vous toujours bien droit lorsque vous êtes assis sur le déambulateur, les avant-bras ou les mains reposant légèrement sur les poignées de poussée.*
- *Ne vous penchez jamais vers l'arrière lorsque vous êtes assis sur le déambulateur.*

Locking / Unlocking the hand brakes *Verrouillage /*

déverrouillage des freins à main



1. To lock the brakes push the brake handles down until you can hear the ”click” sound.
2. To unlock the brakes pull the brake handles up until you feel them loosen.

---

1. *Pour verrouiller les freins, poussez les leviers de frein vers le bas jusqu'à entendre un «clic».*
2. *Pour déverrouiller les freins, tirez les leviers de frein vers le haut jusqu'à ce que vous les sentiez se relâcher.*

When using the rollator in a stationary position, the hand brakes MUST always be locked.

Lorsque le déambulateur est utilisé en position stationnaire, les freins à main DOIVENT toujours être verrouillés.

Cleaning

General
- Clean the device regularly and keep it clean.
- Lighter dirt and dust can be removed with a wet cloth.
- Larger parts of dirt can be removed with a non-corroding, mild washing agent and warm water.
- Do not use harsh abrasives or bleach based cleaners, as this may cause damage or discolouration.
- Dry parts with a soft cloth.

Wheels
- Clean wheels with warm water and a mild cleanser. Dry with a clean rag.
- Lubricate with multi-purpose oil periodically or if wheels begin to squeak.

Nettoyage

Général :
- *Nettoyez régulièrement le dispositif et maintenez-le propre.*
- *La saleté légère et la poussière peuvent être enlevées à l'aide d'un chiffon humide.*
- *Les saletés plus importantes peuvent être éliminées à l'aide d'un détergent doux non corrosif et d'eau tiède.*
- *N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyants à base d'eau de Javel, car ils pourraient endommager le dispositif ou en altérer la couleur.*
- *Séchez les pièces à l'aide d'un chiffon doux.*

Roues :
- *Nettoyez les roues à l'aide d'eau tiède et d'un nettoyant doux. Séchez-les avec un chiffon propre.*
- *Lubrifiez-les périodiquement avec une huile multiusage ou lorsque les roues commencent à grincer.*

Label

The product label is placed on one of the bottom tubes of the main frame. It includes important information about the product: name, serial number, production date, item number, max user's weight, shopping bag's max load, product width, size and manufacturer's data. The label should be never removed from the device.

Étiquette

L'étiquette du produit est apposée sur l'un des tubes inférieurs du cadre principal. Elle contient des informations importantes sur le produit, notamment le nom, le numéro de série, la date de fabrication, le numéro d'article, le poids maximal de l'utilisateur, la charge maximale du sac de magasinage, la largeur du produit, les dimensions ainsi que les données du fabricant. L'étiquette ne doit jamais être retirée du dispositif.

Technical Information ***Fiche Technique***	**VIA CARBON 21”**		**VIA CARBON 24”**	
Max. load / *Charge maximale*	150 kg	330 lbs	150 kg	330 lbs
Max. load of the bag / *Charge maximale du sac*	5 kg	11 lbs	5 kg	11 lbs
Total weight w/o bag / *Poids total sans sac*	5.4 kg	12 lbs	5.4 kg	12 lbs
Length / *Longueur*	65cm	25.5”	65cm	25.5”
Total height folded (lowest) / *Hauteur totale pliée*	82cm	32”	84cm	33”
Width opened / *Largeur en position ouverte*	62cm	24.4”	63cm	25”
Width folded / *Largeur en position pliée*	22cm	9”	22cm	9”
Seat Width / *Largeur du siège*	46cm	18”	48cm	19”
Height of hand grips / *Hauteur des poignées*	70 - 90cm	27.5" - 35.4”	76 – 99cm	30" - 39”
Height of seat / *Hauteur du siège*	53cm	21”	61cm	24”
Brakes / *Frein*	2 x maneuver brakes with parking function		*2 × freins de manœuvre avec fonction stationnement*	
Wheels (diameter x width) *Roues (diamètre × largeur)*	200x36 mm	7.8” x 1.4”	200x36 mm	7.8” x 1.4”

Transport description

The rollator is an easily foldable product, convenient for transportation. If it is necessary to transport it we recommend to fold it as stated in the description above. The rollator should be transported in a way that it is stable and there is no risk of sudden and dangerous movements of the transported device.

Maintenance

- Ensure that every part of the rollator is secure at ALL times.
- Check all screws for tightness. If not, tighten if necessary.
- Replace any broken, damaged or worn items immediately.

Reuse

The walker is suitable for re-use. Before passing on to another user it must be subject to an inspection by the specialist dealer.The following points have to be checked:

- Visual inspection of the frame
- Secure seating of nuts and bolts
- Condition of the plastic elements
- Condition of wheels and ball bearings
- Effectiveness and condition of the brakes
- When one of the parts is damaged or broken it must be replaced by a new. It is recommended to replace the wheels whenever a change. All loose bolts and nuts must be tightened.The product must be thoroughly cleaned and disinfected prior to reuse.
- The instruction manual must accompany the rollator with every change.

WARNING! It is forbidden to re-use the rollator when the frame is bent or broken.

Description du transport

Le déambulateur est un produit facilement pliable, pratique pour le transport. S’il est nécessaire de le transporter, nous recommandons de le plier conformément aux instructions décrites ci-dessus. Le déambulateur doit être transporté de manière stable, sans risque de mouvements soudains ou dangereux du dispositif transporté.

Entretien

- *Assurez-vous que toutes les pièces du déambulateur sont solidement fixées en TOUT TEMPS.*
- *Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées. Au besoin, resserrez-les.*
- *Remplacez immédiatement toute pièce cassée, endommagée ou usée.*

Réutilisation

Le déambulateur est conçu pour être réutilisé. Avant d’être remis à un autre utilisateur, il doit faire l’objet d’une inspection par un détaillant spécialisé.Les points suivants doivent être vérifiés :

- *Inspection visuelle du cadre*
- *Fixation sécuritaire des écrous et des boulons*
- *État des éléments en plastique*
- *État des roues et des roulements à billes*
- *Efficacité et état des freins*

AVERTISSEMENT!
Il est interdit de réutiliser le déambulateur lorsque le cadre est plié ou cassé.

How to dispose the product

The device should not be disposed with normal garbage. It should be delivered to the disposal station for re-use or recycling.

Warranty

The manufacturer offers 2 year guarantee for errors in production. The guarantee is not valid by mis-intended use of the product.Wheels will experience natural wear and tear. The warranty period for the wheels is 1 years

---

Comment éliminer le produit

Le dispositif ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être remis à un centre de collecte approprié pour réutilisation ou recyclage.

Garantie

Le fabricant offre une garantie de 2 ans couvrant les défauts de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation inappropriée du produit. Les roues sont sujettes à une usure normale. La période de garantie applicable aux roues est de 1 an.

Granby, QC, Canada

TEL: **1 (888) 480-6686**

service@movo-go.com